
OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, ya es la hora señalada. Para esta teleconferencia contamos con varios participantes. Sé que Jean-Jacques Subrenat está con nosotros. No sé si Mohamed El Bashir está con nosotros.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, sí. Está con nosotros.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muy bien. No sé si Mohamed o Jean-Jacques serán quienes nos den una actualización del ICG. Calculo que entre ellos se van a poner de acuerdo a ver quién estará a cargo de esa actualización.

MOHAMED EL BASHIR: Hola, Olivier. ¿Quiere que dé la actualización ahora?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Mohamed. No hemos iniciado todavía pero en cuanto lo hagamos usted será el primero en tomar la palabra.

MOHAMED EL BASHIR: Muy bien.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Olivier, yo también estoy presente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias, Jean-Jacques. Entonces usted también podrá hablar después de Mohamed. Veo que ya tenemos un buen número de

participantes así que vamos a comenzar entonces con la teleconferencia. Comencemos con la grabación y la teleconferencia. Terri, por favor.

TERRI AGNEW:

Sí, cómo no. Un momento que voy a empezar la grabación. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a la teleconferencia del grupo de trabajo ad hoc de At-Large sobre la transición de la IANA y la responsabilidad de la ICANN, el martes 11 de agosto de 2015 a las 15:00 UTC.

En el canal en inglés están Tom Lowenhaupt, Cheryl Langdon-Orr, Mohamed El Bashir, Olivier Crépin-Leblond, Barrack Otieno, Jean-Jacques Subrenat, Seun Ojedeji, Alan Greenberg, Gordon Chillcott, Sébastien Bachollet, Eduardo Díaz, León Sánchez, Avri Doria, Loris Taylor, Tomohiro Fujisaki y Tijani Ben Jemaa.

En el canal en español están Carlos Vera Quintana y Alberto Soto.

No se han presentado disculpas para esta teleconferencia.

Del personal se encuentran Heidi Ullrich y quien les habla, Terri Agnew.

Nuestras intérpretes al español en el día de hoy son Verónica y Sabrina.

Les recuerdo que, por favor, digan su nombre al tomar la palabra, no solo para la transcripción sino también para que nuestras intérpretes los identifiquen correctamente. Le doy la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri. No sé si por casualidad nos hemos pasado por alto mencionar a alguien en la verificación de asistencia. No veo que nadie lo indique, entonces vamos a comenzar. Muy bien. Hoy tenemos una actualización del ICG. También tenemos una actualización respecto del grupo de trabajo intercomunitario CWG sobre la transición del a IANA y también vamos a tener la actualización del CCWG sobre responsabilidad con Alan y León, sobre todo teniendo en cuenta los periodos de comentario público actualmente vigentes.

No sé si alguien quiere proponer algún cambio para nuestra agenda de trabajo. Muy bien, no veo que nadie levante la mano, entonces aprobamos la agenda de trabajo. Tenemos que hacer una revisión de las acciones a concretar previamente y teníamos solo una acción a concretar que era enviar una encuesta Doodle para esta teleconferencia. Eso ha sido realizado.

Pasamos al punto tres, la revisión del progreso realizado por el ICG. Sabemos que hay una consulta en curso por parte del ICG y para recibir detalles y una actualización acerca de este periodo de consulta contamos con Mohamed El Bashir. Adelante, Mohamed, por favor.

MOHAMED EL BASHIR: Muchas gracias, Olivier. Voy a ser breve. El propósito de los seminarios web del ICG la semana pasada fue el siguiente. Creo que los seminarios fueron muy exitosos dada la participación y se realizaron debates importantes acerca de los procesos en curso. Creo que actualmente la única cuestión que se está debatiendo es el tema del nombre de dominio de la IANA. Es una cuestión que tiene que ver con las tres

propuestas. Dado que ahora no hay mucha actividad en el ICG, la teleconferencia del día de mañana fue cancelada.

También tenemos un grupo que se encarga de las cuestiones de comunicación y no tenemos tampoco debates significativos en la lista de correo electrónico en este momento.

Les pido disculpas, hay algunos debates en la comunidad entre los líderes de la comunidad de los distintos grupos de la comunidad. También hay debates en nuestra lista de correo electrónico. Se habló acerca de una de las opciones preferidas por las organizaciones constituyentes del CWG. Eso es todo lo que yo tengo para decir. Quizás Jean-Jacques tenga más para agregar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Toma la palabra Jean-Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Olivier.

La intérprete pide disculpas pero el audio de Jean-Jacques no es lo suficientemente claro como para ser interpretado con exactitud.

Hubo dos seminarios web el 6 y el 7 de agosto. Fueron exitosos, como dijo Mohamed y se realizaron debates.

La intérprete en el canal en español pide disculpas pero hay ruido de fondo que impide realizar una interpretación correcta y precisa.

La intérprete en el canal en español pide disculpas pero hay ruido de fondo en la línea que impide hacer una interpretación al español.

Se me pidió que redactara un documento...

La intérprete en el canal al español pide disculpas. No se puede interpretar a Jean-Jacques debido a los ruidos de fondo en el resto de las líneas.

Los miembros del ICG según su ubicación geográfica y su idioma vamos a tener que explicar este trabajo y todo lo que tiene que ver con esta propuesta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jean-Jacques, por esta actualización. Muy bien. Ahora tenemos abierta la sesión para preguntas y respuestas. Adelante Tijani Ben Jemaa, tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Olivier. Quisiera hablar acerca del contenido de la propuesta del ICG.

Sé que se quiere que la ICANN sea la entidad operadora de las funciones de recursos numéricos y también se aceptó la propuesta de tener a PTI. Si se acepta la PTI, la PTI estaría totalmente separada de la ICANN y se habla de esto como si no fuese algo importante. No creo que sea realmente una propuesta armoniosa entre las tres funciones. Mi pregunta para Mohamed y para Jean-Jacques: ¿Ustedes consideran que el esfuerzo de combinar o aunar las tres propuestas fue realmente el máximo esfuerzo posible para lograr una propuesta armoniosa? Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. No sé quién quiere responder, si Mohamed o Jean-Jacques.

MOHAMED EL BASHIR: Voy a responder pero seguramente Jean-Jacques quiera agregar algo. Es una pregunta importante, Tijani. Se ha preguntado a la comunidad de recursos numéricos acerca de si existe alguna inquietud respecto de la propuesta del CWG de la separación y de la PTI, y han confirmado a las otras dos comunidades no tener ningún tipo de inquietud al respecto.

La propuesta de la PTI entonces estaría en consonancia con la ICANN y también habría un acuerdo entre la ICANN y la PTI, de manera que esto nos genera una inquietud.

Con respecto a la separación entre las dos entidades quizás haya que tener en cuenta que hay un vínculo entre la ICANN y la PTI. Con respecto a la compatibilidad de las propuestas, se hizo una evaluación individual de cada propuesta y luego una evaluación conjunta y se evaluó la compatibilidad entre las propuestas y las inquietudes en cuanto a compatibilidad son realmente limitadas.

También se trató el tema de la aceptación de esto por parte de las otras comunidades y las otras comunidades dijeron que no tenían inquietudes u objeciones al respecto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Mohamed. Jean-Jacques, ¿quiere agregar algo?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias. Quisiera hablar acerca de cómo la comunidad desarrolló esta propuesta. Después de la creación del ICG, las comunidades directamente afectadas.

La intérprete en el canal en español pide disculpas pero hay ruidos de fondo en el resto de las líneas que impiden una interpretación al español.

Debido a lo anterior, hay un vínculo directo con lo que sucedió después y tiene que ver con cómo reaccionaron las comunidades a las propuestas. Se trató también el tema de que hubiese contradicciones entre las propuestas presentadas. También se trató el tema de la marca comercial y se aceptó continuar con un debate en mayor profundidad en tanto que esto no tuviera un impacto negativo directo. Creo que es interesante ver esto porque nos da ciertos antecedentes acerca de cómo se llegó a la postura adoptada en el día de hoy.

En segundo lugar, debido a estos antecedentes...

Se acaba de entrecortar su audio.

Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jean-Jacques. Ahora le doy la palabra a Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Quisiera retomar el tema de la separabilidad. No veo un problema al respecto. Las otras dos comunidades dijeron que permitirían que la ICANN emitiera un subcontrato ante un posible

cambio entre la relación entre la ICANN y la PTI, ya sea un cambio en la PTI o transferir la función de la IANA de la PTI a otra entidad, obviamente las otras dos comunidades tendrían que ver esto con mucho cuidado y decidir si quieren continuar con un contrato con la ICANN y con el nuevo posible proveedor o subcontratista de la ICANN, o bien podrían optar por separarse y darles los servicios de la IANA a otra entidad.

Lo que dicen ahora es lo siguiente. Ellos tratan con la ICANN siempre y cuando la ICANN realice un buen trabajo. Entonces están conformes y, si no están satisfechos, entonces tienen la opción de separarse. Creo que esta es la perspectiva que están utilizando o siguiendo al respecto en este nivel. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. No sé si hay algún otro comentario al respecto. No veo que nadie levante la mano. Muy bien. Pide la palabra Jean-Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias. Un tema que surgió en los seminarios fue la cuestión de la jurisdicción y me gustaría decir que hablo a título personal ahora. Estoy en el ICG pero hago este comentario simplemente como una persona, a título personal. Hubo una pregunta acerca de qué sucedería ante un caso presentado ante una instancia judicial acerca de los aspectos contractuales con posterioridad a la transición. Yo respondí al menos a título personal diciendo que si todos los mecanismos de elevación de cuestiones que están en el plan de transición fracasan o no

funcionan, lo cual es muy poco probable, entonces podríamos, en teoría, imaginar esa instancia judicial y habría que definir la jurisdicción.

Pero esta IANA posterior a la transición tendría una jurisdicción que tiene que ver con la jurisdicción en la cual esté constituida. Entonces prevalecería la jurisdicción estadounidense. Yo he reiterado que si bien esto parece poco probable, ese sería el resultado. Surge la cuestión de la jurisdicción.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Jean-Jacques, le damos la palabra a Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Olivier. Alan respondió muy bien la pregunta. Esa es mi inquietud, no obstante, mi problema. ¿Vamos a ver las tres funciones de la IANA operadas por estructuras separadas? La estructura de las funciones de nombres, ¿habrá una separación entre la PTI y la ICANN? La ICANN tiene que ser operada también y mantener las funciones en las manos de la ICANN o dentro de la ICANN, teniendo en cuenta el nivel de operación y el operador que en este caso es el mismo operador de las funciones de parámetros y protocolos. ¿Esto todavía garantizará la estabilidad y la seguridad de las funciones de la IANA?

Esto es lo que surge de la separación de las tres comunidades y de las tres funciones y quizás serían diferentes funciones llevadas a cabo por diferentes comunidades. A mí me inquieta el futuro de estas tres funciones y su operación. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Alan Greenberg tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. No creo que sea muy diferente de lo que es actualmente. La ICANN cuando tenía problemas con el IETF no abordaba esos problemas sino que el IETF recurría a algún otro lugar en cuanto a las operaciones. De forma similar ocurre con la comunidad de los números.

La PTI agrega una complejidad extra si se quiere y de alguna manera complica pero no creo que vaya a cambiar toda la cuestión en general. Al igual que hoy, vamos a tener tres sectores diferentes o particiones de la IANA que van a ser implementadas o llevadas a cabo por tres partes totalmente diferentes. Mientras eso se lleve a cabo de manera correcta, a nadie le interesa. Cuando esto no sea así, ahí sí habrá un impacto en la seguridad y en la estabilidad, pero no creo que implique un cambio demasiado grande en realidad, agregar a la PTI. Lo único que hace es complicar o agregar más complejidad.

Si la pregunta es si podíamos haber tenido algo mejor, bueno, uno nunca lo sabe. Tenemos una realidad política a tener en cuenta. Estamos donde estamos y avanzamos como podemos teniendo en cuenta lo que tenemos y nuestras metodologías. No tenemos tampoco ninguna garantía.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Mohamed, ¿quiere tomar la palabra?

MOHAMED EL BASHIR: Sí, muchas gracias, Olivier. Simplemente quisiera hacerme eco de los comentarios de Alan. Sé que cuando el CWG había disminuido su avance y hubo un retraso en la propuesta, algunos miembros de las comunidades de números y protocolos hablaban y debatían, y también hacían o querían que las dos comunidades completaran la transición y no se tenía en cuenta a los nombres.

Hubo muchas personas que se opusieron a esto. Básicamente debido a la idea de tener un operador u operadores de las funciones de la IANA separados y diferentes porque podría afectar a la seguridad que es uno de los principios enfatizados por la NTIA.

Si ese riesgo existía, algunas personas hablaban de si las comunidades de números y protocolos tendrían que haber esperado para hacer lo que querían hacer. Algunos miembros del ICG también denegaron o rechazaron este enfoque porque de alguna manera se ponía en riesgo la estabilidad y la seguridad de Internet.

Al menos, de la comunidad de los nombres, y teniendo en cuenta la propuesta de la PTI que fue iniciada en esa comunidad, tenemos que garantizar que no vayamos al extremo, que no nos vayamos hacia un extremo. La relación tiene que seguir en pos de la estabilidad y esta es la protección que tenemos. Tenemos que avanzar sin llegar a los extremos y creando la relación que estamos tratando de crear actualmente. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Mohamed. Entra ahora el señor Ojedeji.

SEUN OJEDEJI: *Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun Ojedeji no es claro y no es posible interpretarlo.*

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Seun, no lo escuchamos bien.

SEUN OJEDEJI: Quería mencionar algunos puntos en referencia a los comentarios anteriores. Creo que en este proceso tenemos varias opciones. Entre ellas, una opción de tener un ambiente combinado y amplio para la IANA. Vi que Alan respondió algo en el chat.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun Ojedeji no es claro y no es posible realizar una interpretación exacta.

Nuevamente, los intérpretes pedimos disculpas en el canal al español pero el audio de Seun Ojedeji no es claro y no es posible interpretarlo.

Quizás tengamos que tener en cuenta las diferentes definiciones realizadas y también la relación del IETF y la ICANN. A mí no me preocupan en realidad estas posibilidades futuras. Tenemos que comprender que este es un largo proceso que ha sido dividido y lo importante es tener en cuenta todo esto.

Los intérpretes nuevamente pedimos disculpas pero el audio de Seun no es claro y no es posible interpretarlo claramente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Seun, pedimos disculpas pero la última parte de su audio se entrecortó y no escuchamos bien lo que dijo. El siguiente orador es Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Alan, me temo que no estoy de acuerdo con usted porque una cosa es la custodia de las funciones. Depende de la NTIA si se quiere hacer una separación de las tres funciones porque tenemos a la NTIA con su supervisión. Ahora, estamos haciendo una transición de esta supervisión a la comunidad y aquí tenemos a las comunidades operativas. Me temo que cada una de estas comunidades quiere llevar a cabo su propia supervisión de la custodia y ejercer su propia autoridad. Este es el riesgo para la operación de las funciones de la IANA.

Este es mi temor. No es lo mismo que ahora. Ahora esto no puede suceder porque la NTIA va a decir: “No, nosotros vamos a decidir quizás separar la IANA de la ICANN pero va a ser a toda la IANA, si es que esto sucede y pasa a otra entidad”.

Podemos ver, por ejemplo, que la función de los números quiere quedarse dentro de la ICANN y la función de los nombres quiere separarse de la ICANN a través de la PTI. Entonces, aquí tenemos diferentes enfoques para diferentes funciones. Aquí yace el temor real que puede comprometer a las funciones de la IANA.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Permítanme interrumpir aquí. ¿Esta separación solamente tendría lugar por cuestiones muy particulares y establecidas,

como por ejemplo el mal desempeño de la IANA en estas tres comunidades?

TIJANI BEN JEMAA:

Olivier, este es mi temor. ¿Quién va a decidir esto cuando se haga la definición? ¿Quién va a ser el que decida esto? Si la PTI no funciona como corresponde o no opera correctamente, ¿quién lo va a definir? ¿Quién va a decir que se tienen que separar las funciones?

Quizás esto cambie pero, por ejemplo, desde la perspectiva de las funciones de nombres, esto no sería aceptable para las otras comunidades. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Tijani. El siguiente orador es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Bien. Dos puntos. No sé qué sucedería si el IETF ejerciera su facultad de cancelar o de rescindir el contrato con la ICANN. ¿Intervendría la NTIA? ¿Exactamente cuál sería el estado jurídico de todo esto? Yo no lo sé. Hay un memorando de entendimiento que fue firmado en forma unilateral por la ICANN y el IETF y yo no voy a tratar de predecir qué es lo que sucedería si llegásemos a ese punto.

Ahora bien, estoy totalmente de acuerdo que la nueva situación plantea muchas más variables y más escenarios posibles para el desastre. ¿Qué es lo que queremos decir? ¿Estamos diciendo que debido a que la nueva situación sin la NTIA resulta más frágil no deberíamos continuar con la transición? En esto tenemos que ser muy claros porque hasta

ahora no hay ninguna solución. Es un punto muy interesante de debatir.
Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Vale la pena también señalar que hay tres presentaciones distintas del proceso y de la transición de las funciones de la IANA que están representadas en el IETF y que no pueden decir en realidad que el IETF estaba absolutamente satisfecho con el desempeño de las funciones por parte de la ICANN con respecto a estas funciones. Por el momento no se está planeando cambiar el operador y esto es importante que quede registrado.

Seun Ojedeji, adelante, por favor.

Perdón, Tijani. ¿Podría repetir?

TIJANI BEN JEMAA: Digo que el CRISP también está contento o conforme con que la ICANN siga siendo el operador de las funciones de la IANA.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tijani, lo mismo que ha dicho el grupo de trabajo, se ha dedicado el 99% del tiempo a tratar de abordar soluciones que nunca han sucedido, pero se está trabajando en lo que podría suceder.

TIJANI BEN JEMAA: Bueno, yo tengo la misma inquietud que usted y el mismo interrogante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Seun ha levantado la mano y la ha bajado, así que el siguiente orador es Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias, Olivier. Mi inquietud es que quizás la respuesta pueda llegar demasiado tarde pero yo no creo que sea demasiado tarde. Sí es un proceso complejo claramente pero no sabemos dónde va a terminar y si habrá una revisión de la revisión de la revisión. No es demasiado tarde.

Mi segundo comentario es el siguiente. Sé que es un tanto dificultoso lo que voy a decir pero creo que el IETF estaba también abarcando al ISOC y esto podría causar algunos inconvenientes. No sé si esto ha sucedido y ya sucedió también con la iniciativa de NETmundial. A veces uno se pregunta cómo surgen los debates y cuáles son los acuerdos entre las diferentes organizaciones. Hasta ahora ha habido buena colaboración. Estoy a favor de esto por esta razón. Es decir, estoy a favor de lo que dijo Tijani. Creo que hay que mantener las cosas en forma sencilla y hacer que esto sea sencillo significa mantener las cuestiones dentro de la ICANN.

La otra razón es que todo lo que esté por fuera de la ICANN nosotros, va a estar fuera de nosotros también como usuarios finales. Tenemos que poder mantener todo esto dentro de la ICANN donde realmente tiene lugar el modelo de múltiples partes interesadas, donde tenemos una voz y donde podemos expresarnos. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sébastien. Esto realmente es un punto muy sólido, el que usted menciona, porque hablamos de la gobernanza de Internet y la ICANN no solamente tiene que ver con esto. Es un punto muy interesante el que usted menciona.

Le voy a dar la palabra a Tijani Ben Jemaa. Por favor, traten de identificar de dónde proviene ese sonido molesto.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Olivier. No tenemos que rechazar una solución debido a esto o no. En realidad yo esperaba que con la propuesta de la PTI hubiese tres CSC dentro de la PTI y que la postura dentro de la PTI sea una postura común. Si hay que separar a la PTI, la vamos a separar con las tres funciones para que sea más seguro para la estabilidad de Internet.

Mi problema es que yo no veo que haya una compensación en realidad en esta solución, como dijo Alan. Tenemos fragmentos reunidos si se quiere, como un rompecabezas, y esto es lo que tenemos como solución final. Esta es mi inquietud, muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Parece que se ha desconectado Olivier. Olivier se ha desconectado de la llamada, por lo tanto voy a tomar la palabra yo. Mohamed, adelante, por favor.

MOHAMED EL BASHIR: Gracias, Alan. Yo quiero hacer una reflexión sobre dos puntos. Uno tiene que ver con el riesgo. Este riesgo está asociado con la PTI y las

facultades dentro de la PTI. Me parece que esto puede mitigarse al abordar estas cuestiones con relación a los estatutos y también la relación entre la ICANN y la PTI. Me parece que esto sí es importante.

La PTI va a tener la facultad de definir cuestiones o delegar o rechazar a un operador de las funciones de la IANA, ver cuál es la aceptación de las comunidades. Es decir, esto es lo importante a tener en cuenta. No estoy seguro de si este debate se ha dado o no pero creo que tenemos que tenerlo en cuenta.

El segundo punto tiene que ver con la unidad de las funciones. Esto es también importante de tener en cuenta. Cualquier operador nuevo tiene que poder abarcar las tres funciones: los nombres, los números y los parámetros de protocolo. No veo que haya riesgo por parte de las otras dos comunidades sino que me parece que el riesgo proviene de nuestra comunidad. Es aquí donde podemos implementar las salvaguardas.

También quiero hablar sobre el fideicomiso del IETF. Esto es algo que se está debatiendo y dio como resultado a la PTI como nexo entre la ICANN y el nuevo operador. En realidad es una solución un tanto extrema. Las otras comunidades han presentado una solución mucho más sencilla donde todo queda dentro de la ICANN porque ven las cosas de modo diferente. Creo que lo mismo sucede con el nombre de dominio y con la marca registrada. Podemos verlo desde un punto de vista de la separación o también desde el fideicomiso del IETF que también estaría asociado con la ISOC.

Creo que tenemos que tener requisitos o garantías claras para abordar la cuestión de la marca registrada y el nombre de dominio y quizás el

fideicomiso del IETF pueda ser una salvaguarda para la comunidad, si esto es así requerido por la comunidad.

Si tenemos estas salvaguardas, no veo que haya ningún problema con el fideicomiso del IETF y que se le confíe a este fideicomiso la cuestión de la marca registrada porque la comunidad de la ICANN seguiría participando y seguiría también trabajando en este punto. Así que no veo un riesgo pero también me parece que le estamos dando un mensaje político a la comunidad. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Ahora le doy la palabra a Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Creo que Tijani identificó una verdadera debilidad. De hecho, tenemos tres grupos distintos que actuarán como el CSC, el comité de clientes, pero cada una de estas comunidades tiene que evaluar el desempeño de estas funciones y en algún momento alertar de que hay algún problema y que no se puede continuar tal como están las cosas.

En un mundo que está estructurado de otra manera, el ICG les diría a las tres comunidades que se reúnan y que formulen una propuesta unificada para reemplazar a la NTIA. En el mundo de hoy en día, tal como está, creo que eso no va a suceder. En forma razonable, el ICG le pidió a cada una de las tres comunidades que tenga su propia propuesta y estas dijeron que trabajarían dentro de su comunidad, sin consultar activamente con las demás. Quizás hay cierta intercomunicación entre ellas pero eso es todo.

Entonces tenemos tres propuestas distintas que a la larga implican tres grupos distintos que puedan pedir la separación. Si la ICANN y la IFR y el CSC deciden hacer algún cambio en la PTI o en la entidad que sea, yo ruego para que hablen con las otras comunidades y plasmen una solución aceptable para estas otras comunidades y que sea viable.

Se nos permitió solamente hacer la parte de los nombres de dominio. Nosotros les ofrecimos a las otras comunidades que participen y nos dijeron: “No, no. Lo lamento. No vamos a participar.” Si tenemos que hacer el ejercicio de la separación, vamos a tener que hablar, espero, y vamos a tener que tener una propuesta unificada, pero esta es la situación actual. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Yo había levantado la mano porque quería solicitar la palabra. Estoy de acuerdo con usted y también me entristece ver que no tuvimos la oportunidad de tener una custodia coordinada de todas las funciones. Es decir, un único comité con todas las partes: las de nombres, las de números y las de protocolos, unificadas y trabajando de esa manera. Básicamente, si hay una comunidad que no está contenta o satisfecha, les puede informar a las demás y se puede buscar una solución.

A mí me preocupa lo siguiente. Se decidió trabajar de esta manera con las tres comunidades por separado pero también se puede deber esto a los intereses políticos que subyacen a todo este tema de la separación, sobre todo en la comunidad de nombres. Por eso no hubo una intercomunicación entre las comunidades, que continuaron con su trabajo en lugar de lograr en lo cual se pueda ejercer un control, se

puedan presentar casos judiciales, etc. No sé cómo lo podemos traducir en algo que pueda presentarse como comentario dentro del periodo de comentario público en curso que ha convocado el ICG. No sé si alguien tiene alguna idea al respecto. No sé. Adelante, Tijani, por favor. Continúa Tijani Ben Jemaa y luego tomará la palabra Mohamed El Bashir.

TIJANI BEN JEMAA:

Formulé mi comentario justamente por esto. Nosotros, como comunidad ALAC y At-Large tenemos que hacer los comentarios adecuados acerca de la propuesta del ICG. Son tres propuestas, una adosada a la otra. Esto no funcionará bien. Creo que debemos insistir en el hecho de que sí podemos aceptar a la PTI y podemos tener tres CSC y hay que evaluar el trabajo de la PTI pero esto tiene que ser una decisión conjunta de las tres comunidades, de manera tal que se ejerza la supervisión de los aspectos operativos de las funciones dentro de PTI.

La decisión del CSC tiene que ser una decisión en común que abarque a las tres funciones. Esto tiene que ver con el futuro de las operaciones o del funcionamiento de las funciones de la IANA. Si no, vamos a tener tres PTI diferentes, tres operaciones distintas dentro de la PTI y quizás en el futuro tres entidades distintas que se encarguen de toda esta operación.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Tijani. Sigue Mohamed El Bashir.

MOHAMED EL BASHIR: Gracias, Olivier. Creo que Tijani ha dicho algo sumamente importante. Creo que él plantea algo muy importante acerca del desempeño de las funciones porque cada una de las comunidades en las propuestas tiene una estructura de revisión del desempeño de las funciones de la IANA. Para los recursos numéricos está el comité de revisión, para los nombres de dominio hay un proceso de revisión y para los parámetros de protocolo también hay una revisión mediante un memorando de entendimiento.

Esto es muy importante. Es decir, ¿en qué momento una comunidad quizás no podría emitir una decisión respecto de la separación? Por ejemplo, tiene que haber una coordinación entre las tres comunidades respecto del desempeño de la IANA y de las decisiones acerca de la separación de esta operación, tienen que ser consultadas con las otras dos entidades operativas. Esto se tiene que hacer mediante una consulta entre las tres comunidades operativas.

Creo que At-Large puede hacer un aporte muy valioso al proceso. El periodo de comentario público se encuentra abierto y uno de los comentarios a presentar por parte del ALAC ante el ICG de manera formal podría ser este junto con otras cuestiones planteadas. Pero creo que esto debe ser abordado en la propuesta final. Es decir, tener más facultades y también más poder de decisión sobre cuestiones críticas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Mohamed El Bashir. Se nos está acabando el tiempo. Sé que Jean-Jacques ha solicitado la palabra. Ya que usted es otro representante del ICG le voy a dar la última palabra sobre este tema,

pero por favor, le pido que sea breve porque se nos está acabando el tiempo y hay más temas a tratar. Gracias.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias, Olivier. Quiero respaldar el punto de vista de Tijani y, al igual que Mohamed, insisto en que es muy importante. Me gustaría que el ALAC formulase un comentario al respecto. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jean-Jacques. Tijani, si usted por favor pudiera redactar algunas palabras en la página wiki correspondiente, haciendo un resumen de su postura planteada en esta teleconferencia, podemos retomar este tema.

Vamos a tener una segunda teleconferencia esta semana y podemos retomar entonces este tema en esa próxima teleconferencia. Ya estamos bastante retrasados en nuestra agenda de trabajo y tenemos que pasar al CWG. El tema principal tiene que ver con las cuestiones de propiedad intelectual y con el sitio iana.org que podrían estar dentro de la ICANN o podrían ser transferidos a un nuevo fideicomiso o bien se podrían tratar mediante otro tipo de solución.

Esto también amerita un gran debate que se encuentra en curso y no sé si en este momento alguien desea hacer un comentario. Avri indicó en la sala de chat que no le molestaría que esto fuese transferido al IETF y esto es una cuestión bastante delicada.

Muy bien, abro la sesión de debate. Adelante, Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. No sé por qué es una cuestión y por qué los RIR han indicado lo que han indicado en su informe. Puedo hacer algunas hipótesis en esta teleconferencia. Ahora, algunas partes dicen que no confían en que la ICANN haga esto apropiadamente. La gente de la ICANN dice: “No confiamos en que el IETF lo haga apropiadamente.” Me gustaría que la ICANN tuviera un acuerdo propio, sí, pero básicamente tendríamos que pasar por encima de la propuesta de los RIR y quizás tengamos que consultar a cada uno de los RIR a título individual al respecto, etc.

Creo que podemos estar de acuerdo con que la ICANN haga esta transferencia al IETF bajo ciertas condiciones que queden garantizadas. Creo que se podría haber hecho de la manera contraria también. Si no podemos lograrlo, entonces tenemos la opción que planteó Avri: un nuevo fideicomiso, totalmente separado y que le rinda cuentas a los tres grupos. No sé cómo se puede hacer esto rápidamente. Creo que tenemos que avanzar con esto para que no detenga el proceso. Sería irónico que no avanzáramos por el tema de quién se queda con la titularidad de un nombre de dominio.

Creo que necesitamos hablar con las personas correspondientes o pertinentes para ver cómo avanzar de la manera menos dificultosa para sacar este obstáculo del camino. No creo que sea una cuestión tan grave. En gran medida, el IETF tiene un interés en esto y es el grupo que más ha cambiado los parámetros y los ingresos en los registros.

Si ellos no tienen la opción judicial ante una disputa, entonces van a crear un nuevo nombre de dominio y listo. Creo que debemos tragarnos el orgullo y avanzar con algo que sea viable. Si perdemos la marca

comercial y el nombre de diana IANA, podemos sobrevivir. Pero hay cosas que tenemos que cambiar con moderada rapidez. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Adelante, Tijani, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Olivier. Estoy de acuerdo con Alan respecto de esta cuestión. No entiendo...

La intérprete pide disculpas en el canal en español pero hay un ruido en la línea que dificulta la interpretación.

¿Por qué esta cuestión puede transformarse en un problema? Estamos hablando de la separación de funciones. Ante una separación y que cada función quede en manos de otro operador, no sé qué es lo que sucedería porque entonces ya no habría nada más en común entre las tres funciones, y creo que esta cuestión se volvería importante si se decidiera la separación de las tres funciones.

Creo que lo más importante a tratar es la cuestión de la separación y no otras cuestiones. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. No sé si alguien más quiere participar, hacer un comentario. Bueno, entonces el ALAC tiene algunos temas a presentar. Seun Ojedeji, adelante, por favor. Seun, quizás tenga la línea silenciada y por eso no podemos oírlo o no sé si se ha desconectado.

-
- TERRI AGNEW: Sí, se ha desconectado. Estamos tratando de volver a comunicar con él.
- OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri, por esta actualización. Yo preguntaba si tenemos consenso en este grupo de trabajo acerca de nuestra postura respecto de que la ICANN se quede con este nombre de dominio, respecto de que esté con el fondo fiduciario del IETF, respecto de que se quede en un nuevo fondo fiduciario. Nosotros pensamos en la creación de una nueva organización. En algún momento pensamos en ContractCo.
- Veamos qué pasa respecto de este nuevo fondo fiduciario. Adelante, Tijani.
- TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Olivier. Creo que para evitar problemas en caso de una separación, esto tendría que estar con la ICANN porque la ICANN entonces no va a ser parte de las funciones y se va a asegurar de que esto sea utilizado por las tres comunidades. Por eso prefiero que se quede dentro de la ICANN.
- OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. Adelante, Alan Greenberg.
- ALAN GREENBERG: Gracias. Yo puedo convivir con cualquiera de las opciones que sean satisfactorias para las partes. Si luego se puede hacer la transferencia al fondo fiduciario del IETF con un nivel de seguridad razonable, estoy de acuerdo. También puedo convivir con la idea de tener una tercera vía
-

que sea un nuevo fondo fiduciario. A mí me gustaría también decir que la ICANN y los RIR tienen una postura muy sólida al respecto y que no va a quedar solucionada en el plazo disponible. Yo con todo gusto acepto cualquier solución viable.

Con respecto a un nuevo fondo fiduciario y a ContractCo, esto es totalmente distinto. Es una cuestión completamente distinta. No creo que un nuevo nombre fiduciario para tener este activo sea lo mismo que lo que hayamos pensado cuando pensamos en ContractCo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Había visto que Alberto Soto había levantado la mano. No sé si quería tomar la palabra. De ser así, le doy la palabra a Alberto Soto. Adelante, por favor.

ALBERTO SOTO: Sí. Lo que yo decía era que a mí también me satisface que quede dentro de ICANN o que vaya al IETF. Con lo que no estoy de acuerdo es que el estudio de abogados ha puesto pros y contras de cada una de las tres alternativas respecto del dominio IANA. Realmente no me satisface eso porque quién me asegura que el IETF no quiebre porque una de las causas que podría llegar a salir de ICANN es la quiebra. ¿Cuál es el análisis de riesgo que se ha hecho? ¿Cuál es el análisis de riesgo que se ha hecho para decir que el IETF o PTI pueden cumplir mejor o pueden dejar de cumplir las funciones de control que tendría que ejecutar ICANN en caso de continuar con el dominio? Además, no veo tampoco si eso puede ser transferido a posteriori, que se ocupe tanto tiempo en esto. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alberto. Muy atinado su comentario acerca de una quiebra. No sé quién sigue en la lista de oradores. Tengo a Seun, tengo a Avri Doria también. Le doy la palabra a Avri Doria. Adelante.

AVRI DORIA: Muchas gracias. Quiero decir que yo me veo como miembro de estas agrupaciones.

La intérprete pide disculpas en el canal al español pero el audio de Avri Doria no tiene el volumen suficiente como para permitir una interpretación exacta.

La intérprete pide disculpas pero no se puede interpretar la intervención de Avri Doria debido al volumen de su audio.

No se puede hacer una interpretación de su audio debido a la calidad de su volumen, que no permite una interpretación con exactitud.

Los intérpretes pedimos disculpas pero dada la calidad y el volumen de su audio nos es imposible interpretar su mensaje con exactitud.

También hay que tener la cuestión de la quiebra en cuenta pero no veo que esto tenga una próxima solución.

Las intérpretes pedimos disculpas pero no se puede interpretar con exactitud el mensaje de Avri Doria debido a la calidad de su audio.

Creo que llegamos a una instancia en la cual debemos tener un fondo fiduciario. Gracias.

No se pudo interpretar con exactitud el mensaje de Avri Doria.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Avri. Voy a cerrar la lista de oradores porque ya nos hemos excedido del tiempo para tratar estos temas. Tenemos a Seun, Tijani, Alan y creo que Eduardo Díaz también había solicitado la palabra. Eduardo, por favor, indique si desea tomar la palabra. Adelante, Seun Ojedeji, por favor.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias, Olivier.

Las intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Seun Ojedeji tampoco permite una interpretación con exactitud.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Seun, por favor, ¿puede acercarse al micrófono? Cuando usted se acerca al micrófono o al teléfono, se le puede oír mejor.

SEUN OJEDEJI: Bueno, lo que decía era que prefiero la opción de la ICANN, y que en esta transición, la ICANN ejercería una supervisión o un control.

Los intérpretes pedimos disculpas pero no se puede interpretar su mensaje con exactitud debido a la calidad de su audio.

Entonces si queda estipulado que la ICANN se va a hacer cargo de esta marca comercial...

Los intérpretes pedimos disculpas pero no se puede interpretar su mensaje con exactitud debido a la calidad de su audio.

No se puede interpretar su mensaje debido a la calidad de su audio.

No se puede interpretar su mensaje debido a la calidad de su audio. Los intérpretes pedimos disculpas en el canal en español.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Seun. El siguiente orador es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Voy a ser muy breve. Creo que tenemos que tener algo con lo que todos estemos de acuerdo y que pensemos que brinde seguridad. No tenemos que ser idealistas. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. ¿Con qué estaría uno cómodo?

ALAN GREENBERG: Yo me sentiría cómodo con cualquier solución en la cual las partes dijeran que están bien, que están cómodas. Creo que la IETF es confiable, las ISOC son también confiables. Ahora es diferente pero no veo que haya un tema importante o algún problema con el fondo fiduciario del IETF. Me parece que estas son las dos opciones que actualmente se encuentran sobre la mesa.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Creo que tenemos algo de audio de fondo. Parece que fuera Tijani. Mohamed El Bashir, siguiente orador. Me parece que en realidad el ruido proviene de la línea de Seun.

TIJANI BEN JEMAA: No, no es mi línea.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No, Tijani. No es tu línea, es verdad. Mohamed El Bashir, por favor, tome la palabra y trate de hablar un poco más alto.

MOHAMED EL BASHIR: Gracias, Olivier. Quiero mencionar un punto importante. Para que el ICG pueda enviar la propuesta a tiempo creo que tenemos que evitar que las otras dos comunidades vuelvan al proceso ascendente de múltiples partes interesadas y que exista un acuerdo o un arreglo dentro del CWG, o una enmienda a todo esto, porque esto podría retrasar todo el proceso.

Creo que el IETF podría tener la marca. El CWG podría proponer esto, podrían avanzar con la propuesta. Ese texto debería ser redactado por los expertos legales pero esto no debería retrasar el trabajo de los últimos 14 meses. Si el CWG va a plantear una propuesta que vuelva esto a las dos comunidades para revisión, me parece que aquí vamos a estar complicando el proceso y va a evitar que presentemos la propuesta final a tiempo. Ahora la comunidad de nombres tiene que ser táctica, tiene que actuar de manera táctica.

Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Mohamed se ha cortado. Mohamed El Bashir se ha desconectado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Parece que se ha desconectado Mohamed El Bashir de la llamada. Bueno, entonces vamos a finalizar dándole la palabra a Eduardo Díaz.

EDUARDO DÍAZ: ¿Me escuchan bien?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, adelante, Eduardo.

EDUARDO DÍAZ: Yo quería hacer tres comentarios sobre la cuestión de la marca. Estoy de acuerdo con Alan en cuanto a que nos sentiríamos cómodos con que esto esté dentro de la ICANN o en algún otro lugar. El tema es que, sin importar donde se encuentre, se tienen que implementar reglas de responsabilidad para que sepamos que la marca registrada se va a utilizar de la manera en la cual la comunidad quiere que se utilice.

Si ustedes me piden una referencia, yo diría que mantenerlo en la ICANN y mantener la custodia de las funciones de la IANA, esto va a estar todo dentro de la ICANN. Si esto pasase a la PTI, también va a estar bajo la titularidad o bajo el dominio de la ICANN. Es lo que tenemos que tener en cuenta. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Eduardo. Bueno, en este caso usted habla de la custodia pero no me parece que la custodia de los protocolos esté dentro de la ICANN.

EDUARDO DÍAZ: Sí, es correcto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, es aquí donde yace el problema, donde tenemos la diferencia. Es decir, ¿qué se va a hacer cuando surja un problema y quién se va a encargar? Me parece que tenemos que seguir debatiendo esto. Seguramente lo haremos en la semana. Me disculpo con Alan y León por haber dedicado tanto tiempo a este punto y les hemos dejado únicamente 15 minutos para que hablen del CCWG sobre responsabilidad. También se nos ha dicho que los intérpretes se pueden quedar con nosotros otros 10 minutos, así que sin más, le voy a dar la palabra a Alan que creo que va a querer abordar alguno de los comentarios que se realizaron en la consulta de política.

Alan Greenberg, adelante, por favor. Tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: En realidad no voy a abordar todo esto en detalle, sino que voy a hacer un comentario personal que puede ser un comentario del ALAC o no. Quiero enfatizar que hay ocho días de comentario público. Vamos a agendar un seminario web creo que para la semana del 24. Heidi, ¿está conectada a la llamada? ¿Podría confirmar esto? Terri, si no. ¿Alguien podría confirmar esta información?

El punto de vista del ALAC se puede resumir en ocho puntos. Podemos tener una postura unificada y si tenemos distintas posturas en este punto, bueno, entonces también va a haber que presentarlas pero esto seguramente va a debilitar nuestra postura.

Yo solamente menciono los puntos que considero que son realmente importantes. Es decir, yo quizás he perdido una batalla dentro del CCWG porque se tomaron decisiones en otra dirección pero quiero mencionar cosas que sean importantes. Todos tienen derecho a hacer comentarios y a tomar sus propias decisiones. En este punto, ahora le voy a dar la palabra a los participantes para que hagan comentarios sobre este punto, que digan sus opiniones.

La última declaración que hicimos del CCWG fue cambiada, fue modificada porque hubo gente que hizo aportes en el último momento y la verdad es que querríamos evitar esta situación porque resulta un tanto apremiante. Es decir, evitar hacer cambios significativos en el último momento. Así que si pudiésemos evitar esta circunstancia sería muy bueno.

Con esto les voy a dar la palabra para que hagan comentarios y si tenemos unos minutos más, también voy a hacer otros comentarios. Le doy la palabra ahora a Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Muchas gracias, Alan. Muchas gracias por dar inicio al debate y a colocar en la página wiki sus impresiones. Yo estaba considerando dos puntos adicionales a tener en cuenta. Uno tiene que ver con el informe de puntos de vista de la minoría. Esto fue agregado al informe como un

punto individual. Yo ya vi que usted hizo referencia a esto pero me parece que también sería útil agregar los otros puntos y ver cuál es la postura del ALAC en todo esto. También lo mismo se aplicaría al informe del punto de vista de la minoría al final del documento para ver cuál es el punto de vista de At-Large con respecto a estas cuestiones.

Con respecto al resto, bueno, creo que lo que usted ha señalado es correcto. El problema real que tenemos supongo es poder llegar a leer todo el documento, el documento completo. Desde mi punto de vista, yo lo voy a volver a leer pero es un documento largo y tenemos que ver cuál es nuestra postura y si pudiéramos hacerlo antes del 24 sería muy bueno. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Sébastien. Yo me incorporé como orador para tomar la palabra.

LEÓN SÁNCHEZ: Alan, si me permite, quisiera tomar la palabra.

ALAN GREENBERG: Sí, seguro, lo voy a colocar en la lista de oradores después de que yo hable, León. Estoy de acuerdo con todo lo que dijo Sébastien. Todavía no llegué al final del informe del punto de vista de las minorías pero sí estoy de acuerdo en que cada vez que haya un comentario minoritario, tenemos que tenerlo también en cuenta y contestarlo si es necesario.

Ahora bien, en cuanto a la semana del 24, sería muy bueno si pudiéramos tener un borrador de esa declaración, lo cual nos acercaría un poco más al resultado final de lo que queremos tener.

Ahora le voy a dar la palabra a León Sánchez.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Alan. Simplemente quería hacer una aclaración respecto de lo que dijo Sébastien. Los puntos de vista minoritarios son en realidad opiniones que disienten sobre diferentes puntos dentro del informe del CCWG. Este informe de puntos de vista minoritarios es algo general que se agrega y que ha hecho el CCWG. Me parece que es importante tenerlo en cuenta, mencionarlo, porque puede ser confuso. Aquí, en este informe de puntos de vista minoritarios, se incluyen los puntos minoritarios más importantes y, en segundo lugar, también hay una referencia al informe en general. Por lo tanto, me gustaría poner a consideración del grupo que haya un seminario web específicamente para la comunidad de At-Large. Con gusto yo podría liderar ese seminario web para que aquellas personas que no han podido participar de los seminarios web anteriores lo puedan hacer ahora y puedan ver qué es lo que está planeando hacer el grupo, y que puedan también brindar comentarios o una postura respecto de lo que ha hecho o respecto del trabajo del CCWG para poder tener una postura, tal como ha señalado Alan anteriormente. Es decir, para trabajar en pos de tener una postura única para que se pueda escuchar nuestra voz y que podamos ejercer nuestras facultades.

Con respecto al trabajo del CCWG vamos a publicar la primera herramienta de comentario público a finales de agosto. Esto ya está a

cargo del personal. También tenemos que trabajar en conjunto con los relatores porque tenemos una herramienta de comentario público que se ha creado y tenemos que trabajar con ellos para tomar en cuenta los comentarios públicos que surgen del primer periodo de comentario público. También para publicar las respuestas a los comentarios públicos, nuestro objetivo es el 19 de agosto publicar la herramienta completa de comentarios públicos y hasta el momento hemos recibido dos comentarios en el segundo periodo de comentario público. Con lo cual, creo que si queremos hacer comentarios sobre el informe, tendríamos que hacerlos como comunidad de At-Large en su conjunto.

Esto es todo lo que tengo para decirles por el momento. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, León. Dos cosas. Sobre el seminario web, yo sugiero que lo publicitemos, que lo hagamos público y me gusta la idea de tener uno separado pero tendría que ser a comienzo de la próxima semana y después de la llamada de nuestro grupo de la IANA.

En cuanto a los puntos de vista minoritarios, estuvieron muy bien resaltados dentro del informe, así que vamos a tener que analizarlos. Si hay un índice para esto, bueno, sería de mucha utilidad para que podamos buscar los puntos de vista minoritarios y leerlos.

El siguiente orador es Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Alan. Estoy de acuerdo con lo que se dice. Como usted dijo, tenemos que evitar la situación que tuvimos con el último

comentario donde hubo unas siete preguntas o comentarios de debate. Creo que es importante que tengamos los mejores comentarios que provengan de los usuarios finales. No es únicamente para AFRALO, sino para todos los usuarios finales. Tenemos que tener los mejores comentarios que provengan de los usuarios finales.

Quizás en esta oportunidad vamos a trabajar de mejor manera que en la oportunidad anterior y nos vamos a poder entender mejor para poder dar o tener un comentario o una postura dentro del comentario que sea una postura única.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Tijani. Tiene la palabra Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Bueno, respecto a lo que decía León, los copresidentes se opusieron a tener un informe de posturas minoritarias dentro del informe, pero quizás creo que era más sencillo contradecir una serie de ideas en el informe en lugar de tener varias ideas. En realidad, no es un desacuerdo con todo el informe lo que se plantea, sino un desacuerdo con alguna de las ideas del informe. Como dijo Alan, si existiese un lugar donde pudiéramos encontrar todo esto, sería mucho más fácil. Es decir, tener un informe con los puntos de vista minoritarios o que no están en acuerdo, perdón. Sería bueno y esto también es parte del problema actualmente.

Estamos en una postura a nivel general del CCWG de responder de mejor manera a los comentarios públicos de lo que lo hicimos en el primer periodo. Es difícil pero la idea sería tener las respuestas listas

antes de que esté listo el siguiente informe. Pero bueno, esto es así y tenemos que esperar a ver cuáles serán las respuestas que obtenemos. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Bueno, hay muchas cosas que a mí me gustaría que fueran diferentes y que no lo son, pero bueno. A ver, un punto que quisiera mencionar. Yo dije que sería bueno o mejor si tuviésemos una postura unificada con respecto a algunas cuestiones. No obstante, es probable que dentro de las AC o las SO tengamos diferentes posturas. Estoy de acuerdo con lo que dijo Tijani, que esta sería la forma adecuada de seguir, o sería la mejor manera de seguir. Es decir, ver cuál es la postura de las AC y las SO y determinar nuestra declaración.

Hay un punto que quisiera mencionar. En mis declaraciones, especialmente en el segundo comentario, hay una serie de puntos (creo que es cuando se habla del veto al presupuesto y del rechazo a los estatutos), en los que estoy un tanto preocupado por las cuestiones que tienen que ver con los estatutos y el presupuesto que se les asigna específicamente a las AC y a las SO. No lo puedo encontrar en el documento final pero el ejemplo que mencionó Chris Disspain fue que en la próxima cumbre de la ALAC todos estemos en contra y digamos que no se aprueba o que no se puede hacer. Esto dentro de la ALAC, que es lo que estamos teniendo en cuenta.

Se dice que no se puede tener un segundo director. Si la junta está de acuerdo, ¿qué sucede si la comunidad lo veta? Me preocupa este punto o este objetivo de las AC o las SO, y quizás la gente que lea el documento pueda considerar esto y ofrecer algún recurso que se pueda

tener en cuenta. Se habla de las facultades de la comunidad y de si la comunidad puede vetar ciertas cuestiones o ciertos puntos.

También la junta puede por ejemplo proponer un cambio en los estatutos en relación al GAC y la comunidad puede no estar de acuerdo con eso. Esto es algo que se debería considerar también conforme se va leyendo el documento. Fuera de esto, no creo que podamos utilizar los próximos tres minutos que nos quedan de manera productiva para hablar al respecto, así que creo que quizás sería bueno que ustedes tomen la palabra y hagan algún comentario.

Sébastien y Olivier. Olivier también tiene la mano levantada. No recuerdo quién de los dos fue primero pero le doy la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Creo que usted también mencionó el ejemplo del ALAC pero también podemos tomar el ejemplo del SSAC donde la comunidad puede vetar y también del asesoramiento del GAC que muchas veces es ignorado por la comunidad. Esto también podría tener ciertas repercusiones fuera de la ICANN y también podría afectar a la ICANN.

Por supuesto tengo las mismas inquietudes que usted. Quizás podríamos utilizar otros ejemplos distintos del ALAC porque también podemos hablar de la satisfacción que podamos tener con todo esto.

De todas formas, usted entendió lo que yo quise decir y ciertamente esto es algo en lo que tenemos que ser muy sólidos. Es decir, tenemos que tener en cuenta esto. Usted mencionó la cuestión del presupuesto. También tenemos que ser muy cuidadosos con respecto a la remoción

de los miembros de la junta directiva. No sé cuánto se ha trabajado al respecto y si estamos o no convencidos completamente de esto. Quizás tengamos que trabajar más al respecto.

ALAN GREENBERG:

Yo estoy convencido. Sébastien tiene la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Creo que la cuestión que usted planteó, Alan, se aplica a la cuestión del segundo miembro de la junta. Tenemos que determinar o ver si estos ítems van a estar dentro de los estatutos y si se puede dividir este documento en tres partes, como por ejemplo los estatutos fundamentales o los principios operativos. Es decir, quizás esta sería una forma de resolver esta cuestión. Es decir, que no está en un lugar donde toda la comunidad tenga que estar de acuerdo o no. Quizás sea una forma de abordarlo. No tengo una solución para darles ahora pero me parece que podríamos abordar esto de alguna manera. Pero sí, debatamos los próximos puntos porque no tenemos mucho tiempo ahora para debatir este. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Sébastien. Creo que planteé que esto puede funcionar de dos formas. Podría ser que alguien propusiera un cambio y que la GNSO no tome en cuenta todo esto o que haya una postura minoritaria y que alguien diga que hay que remover a toda la junta directiva. Alguien puede convencer a la junta directiva de que esta es la forma correcta de avanzar.

Cuando uno defiende su propio territorio o cuando alguien ataca al territorio de alguien más, bueno, hay que considerar qué es bueno y qué no. Me parece que tenemos que abordar esto o considerarlo con más cuidado.

¿Hay algún otro comentario antes de dar un cierre a la llamada? Veo que nadie ha levantado la mano. Veo que Sébastien está escribiendo en el chat. Seguramente tenga un comentario más.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Y Olivier está esperando para hablar del punto de otros asuntos.

ALAN GREENBERG: Entonces Olivier, adelante, hable de ese punto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Yo quería pedirle algo. Tenemos otra llamada en dos días. ¿Deberíamos comenzar con el punto de la responsabilidad antes de abordar cualquier otro punto para que podamos abordar todas estas cuestiones pendientes?

ALAN GREENBERG: Me había olvidado de que hay otra llamada esta semana pero sí, sería algo muy razonable de hacer. Me parece bien. También tengo otros comentarios para hacer.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces, por favor, les pido que tengan en cuenta la página wiki, revisen la página wiki y la del ICG también para que emitan sus comentarios. Nos quedan 48 horas antes de la próxima llamada y vamos a hacer un seguimiento de todo esto. Así que con esto quiero agradecerles a todos y también quiero agradecerles a los intérpretes, Sabrina y Verónica, por el tiempo que se han quedado.

ALAN GREENBERG: No había visto a Sébastien. Sébastien tiene la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sí, quería hacer una pregunta porque yo redacté el informe de los puntos de vista minoritarios. ¿Quieren que lo importe a la página wiki o que lo deje tal como está y que lo debatamos? Simplemente es una pregunta. No sé qué les parece mejor.

ALAN GREENBERG: Quizás podamos hacer un comentario teniendo en cuenta la sesión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Veo que hay una tilde verde por parte de Sébastien, así que muchas gracias a Sabrina y a Verónica, y también a nuestro maravilloso personal, a Heidi y a Terri, por toda la magia para poder llevar a cabo esta llamada. Damas y caballeros, damos por finalizada esta llamada.

ALAN GREENBERG: Y gracias a Olivier.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]